

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

**November / Novembre / Noviembre de
2020**

**French / Français / Francés A:
language and literature /
langue et littérature /
Lengua y Literatura**

**Higher level
Niveau supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

5 pages/páginas

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse suivante : <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces remarques sont de simples lignes directrices destinées à aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de réponses ou d'approches de notation auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección fija y exhaustiva de respuestas y enfoques por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

1. Texte A et texte B

Supprimé pour des raisons de droits d'auteur

2. Texte C et texte D

Au cœur de ces deux textes à la forme, aux objectifs et au public différents, la place des femmes dans le sport olympique

Une analyse satisfaisante à bonne :

- Reconnaîtra que si les deux textes n'ont ni le même objectif ni ne s'adressent au même public, ils portent sur la place des femmes aux Jeux Olympiques
- Reconnaîtra que la rubrique *Décryptages* qui signifie analyse d'un fait de société, publiée par le site d'information Au Quotidien remet en question l'ouverture des JO aux athlètes féminines alors que la feuille d'information du CIO fournit des données factuelles qui soutiennent le contraire
- Discutera de l'usage de l'extrait d'un ouvrage d'Anne Saouter que fait Au Quotidien pour démontrer que, malgré les apparences, le sport est historiquement dominé par les hommes et le comparera à celui des références que fournit le CIO dans sa feuille d'information
- Discutera du ton et de l'effet que produisent le titre et la photo de la rubrique d'Au Quotidien en les comparant à la disposition et au tableau de la feuille d'information du CIO.

Une analyse très bonne à excellente peut également :

- Expliquer que la feuille d'information du CIO est publiée la même année, 2016, que l'essai d'Anne Saouter dont Au Quotidien publie un extrait dans son numéro de septembre, lui aussi de 2016 un ouvrage qui démontre que les femmes ont depuis le Moyen-Âge été tenues en marge du sport. Quant à la feuille d'information du CIO, elle fournit le lien qui permet de lire la version récente de la Charte Olympique et les références exactes de la citation qui décrit sa mission, de même que des statistiques nombreuses qui illustrent la progression de la participation féminine aux JO
 - Expliquer la volonté de remettre en question, d'ébranler des certitudes, d'aller au-delà des apparences qui semble être le but de la rubrique d'Au Quotidien par opposition à celle du CIO de faire la preuve par sa feuille d'information que sa mission est *d'encourager et de soutenir la promotion des femmes dans le sport*
 - Commenter le caractère dénonciateur du titre de la rubrique qui reprend une citation qu'Anne Saouter attribue à Pierre de Coubertin, initiateur des JO modernes, mais sans en citer la source exacte. La misogynie de la citation est à peine atténuée par le pacifisme et la *civilisation des mœurs* qui l'inspiraient et que lui reconnaît Anne Saouter. Par comparaison, la feuille du CIO reconnaît, sans la condamner, la réticence de Pierre de Coubertin à la participation des femmes aux Jeux Olympiques modernes à Paris, en 1900 et rappelle que seuls le golf et le tennis comportaient des épreuves uniquement féminines à ces jeux.
-